International Workshop on DISCOURSE GRAMMAR AND COMPLEMENTATION Sun Yatsen University, October 14-15, 2023

Complementation in Waxiang: an unclassified Sinitic language of Hunan

Hilary Chappell
Chinese University of Hong Kong and
EHESS-CRLAO, Paris



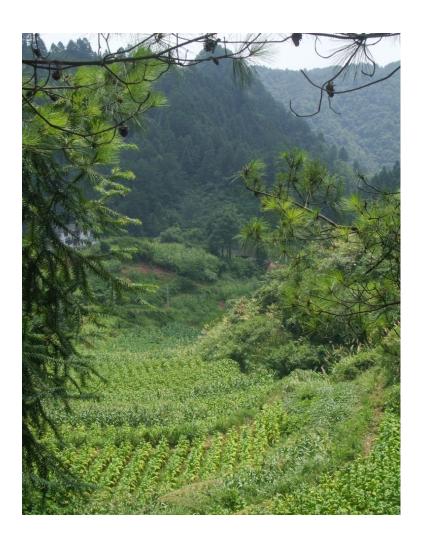




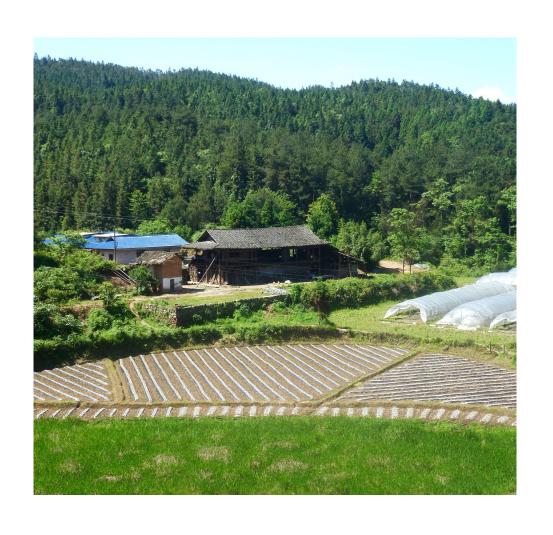
Layout

- I. Introduction on Waxiang
- II. Sinitic complementation
- III. Waxiang Complementation
 - III (i)Speech act, cognitive & perception matrix verbs
 - III (ii) Matrix modals

Part I: Introduction on Waxiang 瓦乡话



- Waxiang is an as yet unaffiliated language spoken in the Xiangxi 湘西 region of Northwestern Hunan.
- Elicitation of narratives, conversations and data, have been collected principally during 10 fieldwork trips from 2006 to 2019.

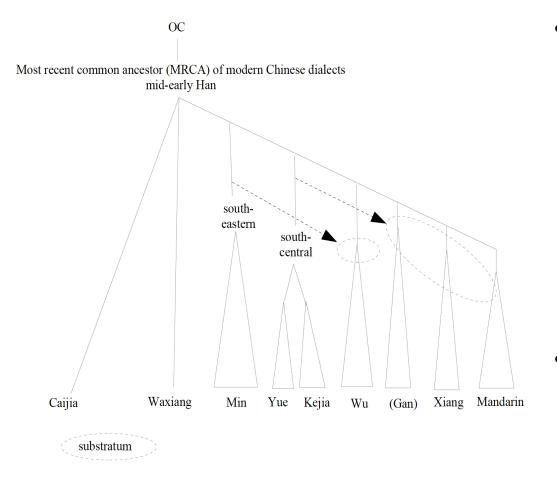


- surrounded by genetically unrelated languages
- Hmong (Hmong-Mien) and Tujia (Tibeto-Burman)
- major influence in the last century has been from Southwestern Mandarin 西 南官话, one of the eight main varieties of the large Mandarin group of dialects

Location of Guzhang county in Hunan



Early Southwestern Sinitic



- According to Sagart (2011) and Baxter & Sagart (2015), Waxiang and Caijia are two lexically and phonologically archaic Sinitic languages which represent the first split from the family tree in the early years of the Han dynasty (206BC 220AD) to form a Southwestern group.
- Morphosyntactically, Waxiang disprefers verbal aspect marking, instead making use of resultative verb compounds

Aims

• Consider the nature of complementation in Waxiang and the concept of finiteness for two types of complement clauses

Compare with Sinitic complementation in general

• Conclude that finiteness is an identifiable feature for Sinitic languages

I. Introduction

Finiteness & complementation

- ➤ Questions of verb classes, finiteness and tense are strongly interwoven in discussions of complementation:
- >verb classes allowed as the matrix verb and
- Finiteness of the complement clause for which tense traditionally plays a major role.
- These topics have been highly debated in formal grammar approaches in Chinese linguistics and mainly with respect to data from Standard Chinese (Mandarin).
- ➤ Huang (2022) proposes a three-way classification of matrix verbs along a continuum of finiteness which includes

Complement types

Type I Propositional

More independent, c.f. time reference

Less integrated

Higher degree of finiteness

Type II Situation

« somewhat infinitival »

Time reference – irrealis, future

Type III Events & actions

Higher degree of non-finiteness

Less independent,

More highly integrated

Share time reference with matrix verb

Huang's Type I. Propositional - Speech act and cognitive verbs

Take independent propositions as their complement Shuō 说 'say'、juéde觉得 'feel that'、gàosù告诉 'tell'、 jìde记得 'recall'、xīwàng希望 'hope'、zhīdào 知道 'know'

Standard Chinese example (Huang 2022:26)

Zhangsan tingshuo [Lisi dao guowai nian boshi qu le]. Zhangasn heard Lisi to abroad study PhD go sfp 'Zhangsan heard that Lisi has gone abroad for Ph.D. study.'

Huang's Type II: SITUATION

- time reference of complement clause event is posterior to that of matrix verb; :

```
zhǔnbèi准备 'prepare'、juédìng决定 'decide'、dǎsuàn打算 'plan'、quàn勸 'persuade'
```

Combine with 'somewhat non-finite' complement clauses;

wo quan ta jie-guo yan.

I persuade him quit-EXP cigarette

'I persuaded him to quit smoking before.'

Huang's Type III EVENTS, ACTIONS (EFFECTIVE predicates) & MODALS

chángshì 尝试 'try', xǐhuān 喜欢 'like', xíguàn习惯 'be accustomed';

also phase verbs such as 开始 kāishi'begin', jìxù 继续'continue', tíngzhǐ 停止,'stop'

modals: néng 'able', kěyi 'be permitted', kěn 'be willing'

- identical time reference of matrix and complement verbs

Combine with non-finite phrases:

Zhangsan [[neng qu Taibei] le]
Zhangsan be-able-to go Taipei sfp
'It is now the case that Zhangsan can go to Taipei.'

What is finiteness without tense? Huang (2022), Sybesma (2017a,b), Hu et al (2003)

- Finite *complement* clauses are essentially identifiable in Mandarin from the following diagnostics:
- Stand-alone as independent clauses
- Complement clause (CC) may be aspectually modified, be negated, or include modal verbs that take a non-finite complement themselves
- signs of minimum integration of the two parts of the clause

Category of complementizers

- Only consider signature properties of the canonical structure for Types I and III
- consider the question of the category of the **complementizer** which is a hallmark of Type I, used with certain of Type II, and is generally less likely with Type III (modals) in Mandarin
- complementizers serve to mark the operation of clausecombining with an independent, syntactically 'complete', clause
- so first an orientation on complementation in Sinitic and its structural properties

II. Sinitic complementation

Complementizers in Sinitic

- ➤ Not all Sinitic languages possess the category of the complementizer
- ➤In Chappell (2008), on the basis of discourse data and a sample of ten Sinitic varieties, the following languages were found to make use of complementizers:

Beijing Mandarin

Taiwanese Mandarin

Southern Min and

Cantonese Yue

Sources in Sinitic

- > complementizers typically have their source in speech act verbs such as the quotative SAY: SHUO 说 in Mandarin varieties and cognates of JIANG 講 or HUÀ 話 in other varieties
- Southern Min and other Min dialects, such as Chaozhou , also have a SEE-derived complementizer: $k'ua^{n3}$ 看 which co-occurs with interrogative complements.

Non-obligatory use

➤ Unlike German or French, complementizers in Sinitic languages are not required syntactically for the embedding process, though be it their presence engenders a **different attitudinal stance** on the part of the speaker. Southern Min example:

阿叔	講	(kóng) 伊	明年	會	轉來.	
á-chek	kóng	(kóng) i	mê ⁿ -nî ⁿ	\bar{e}	tńg-lâi.	
uncle	say	(SAY_{THAT})	3sg next-y	year	will return	L
'Your uncle said (that) she will return home next year.' (Fate 23b)						

- ➤ complementizer adds a different nuance in its modality:
- ➤ less commitment on the part of the speaker here, regarding the certainty of Yu-Chin's return home to Taiwan for good

Subject vs. object complementation

 Also noteworthy is the fact that Sinitic complementizer languages do not have subject complementation such as in English:

• That Trump will stand for re-election is not a scoop.

• By contrast, **juxtaposition** of the matrix and embedded clause is the typical strategy used in many Sinitic languages in clause-combining

Complementizer – matrix or complement clause?

- ➤In generative grammar, the complementizer has generally been treated as belonging to the complement clause as its head.
- ➤ theoretically, this would show a nice case of harmony with the head-initial VO characteristics of the verb phrase in many Sinitic languages.

• Huang (2022:48)

Lisi dasuan [shuo nian-di dao Ouzhou dujia].
Lisi plan shuo year-end to Europe go-on-vacation
'Lisi plans to take a vacation in Europe at the end of the year.'

Southern Min (Hokkien) complementation

- ➤ However, for SAY-complementation in Southern Min, this is clearly not the case: the complementizer *kong*² 講 (< 'say') does not belong to the complement clause, but rather to the **matrix in head-final position**. This is verifiable from both intonational and tone sandhi features.
- A pause is frequently perceptible after Verb-kong² while kong² undergoes regular tone sandhi to kong¹ (from high falling 41 to high level 44)
- The complement clause is generally in a separate intonation unit from the matrix.

Southern Min - Intonation break

```
伊 干單 唸 講, //
i kan-na liām kóng<sup>41-44</sup>,
3SG just nag SAY<sub>THAT</sub>
```

阿和 趁 足濟 錢,

á-hô thàn chiok-chē chîⁿ

NAME earn a:lot money

'He kept insisting that A-Ho earns a lot of money.' (Fate 455-456)

Uneven distribution of feature

- In contrast to Southern Min, in many other Sinitic languages, this pathway of grammaticalization is either absent or emergent for Type I clause-combining, such as in the data for the Hakka, Xiang & Gan varieties in my sample
- Let's look at the case for Waxiang to see if $ka\eta^{25}$ 'say' shows signs of a complementizer development with other speech act and cognitive matrix verbs.

III. Waxiang complementation

Waxiang complementation

Consider just two types for Waxiang – finite and non-finite

Type I: Finite
 Principally speech act and cognitive verbs
 which take finite complements

• Type III: Non-finite Principally modal verbs which take non-finite complements

III.i Type I: Speech act cognitive, & perception matrix verbs

Lexical verb use of 'say'

```
n,i<sup>25</sup> iau<sup>55</sup> zx<sup>33</sup> kaŋ<sup>25</sup> sŋ<sup>41</sup>-kəw<sup>33</sup>?
2SG with 3SG say what
What are you saying to him? 你邀他講什个?
```

kaŋ²⁵ dza³³ speak word 'to talk' 講字

Direct speech

```
ze^{33}
      po<sup>13</sup> kai<sup>55</sup> ze<sup>33</sup> ka\eta<sup>25</sup>,
                 with 3SG say
3SG mother
口她 婆
                  跟
                                     講,
« Ts^h x^{25} \eta a^{25} k^h \epsilon \eta^{55}.
        cliff
be
fon^{25} - pu^{25} - tsan^{25}
                                       kau<sup>55</sup> ti. »
行不上
                                       高 的
walk-NEG-up
                                                       PRT
                                       top
```

'Her mother told her: « There are cliffs. We can't go up there. »' (Text: Climbing to the pavillion)

Indirect speech

```
zx^{33} kan^{25} [zx^{33} tau^{33} za^{33} tei^{41} mon^{33}-tie^{41}-hai^{41}.]<sub>Co.CL:O</sub> 3SG say 3SG PROG<sub>so</sub> build house busy-EXT-very
```

'He_i said that he_i is very busy building a house.'

口他講口他到造室忙得很。

GUESS/THINK – complement

```
-u^{25} ts'a<sup>25</sup>  [siaŋ<sup>33</sup> tsin<sup>55</sup>-tsin<sup>55</sup> xa<sup>25</sup> zɛ<sup>13</sup>.]<sub>Co.CL:O</sub> 1SG guess PN  FUT<sub>-can</sub> come 'I guess (that) Xiang Jingjing will come.' 我猜<u>向晶晶</u>会来。
```

```
-u^{25} cin^{25} [Ø pu^{25} xa^{25} z\epsilon^{13}.] _{Co.CL:O} 1SG think NEG FUT_{can} come 1think she won't.' 我想(Ø)不回来。(lit: I think won't come.)
```

- Negation of lower clause in second example
- Compare: In my Southern Min texts, 'think-COMP_{<SAY}' is the most frequent combination with 17/48 occurrences in 58 mins recording over 3 narratives and conversations.

SEE – complement

```
San<sup>55</sup> Mao<sup>13</sup>
                                              m\gamma\eta^{33}tei^{33}
n_{ian}^{13}
small
                  PN
                                              see
               三毛
                                              望見
\square_{/\!\!\!\setminus}
               pa^{41}
va^{25}
                                    n.iəu^{25}-ηo^{55}tsγ ta^{25} i^{13}-ka^{55}.] Co.CL:O
there.be
                                     girl-child
                                                        trip
                  CLF<sub>INDEF</sub>
                                                                          one-VCL
                                     女伢子
                                                                 跌
                                                                          一迦。
有
                   口個
```

- mṛŋ³³tci³³ 'see' also introduces a fully independent complement clause.

^{&#}x27;Little San Mao saw (that) there was a girl who'd tripped over.'

NOT KNOW - Complement with embedded question

Embedded questions: polar and WH-information

```
u^{25} pu^{13} \epsilon iau^{25}-tv^{21} [\eta i^{25} v^{41}-tau^{33} v^{41}-pu^{13}-tau^{33} u^{25}]<sub>Co.CL:O</sub> 1SG NEG know 2SG recall-ACH recall-NEG-ACH 1SG
```

'I don't know if you remember me or not?'我不晓得你记得不记得我。

```
Pu^{13} \mathfrak{siau}^{25}t\gamma^{33} [ (va^{25}) \mathfrak{tsi}^{25} tai^{25} tsou^{55} ti.] _{Co.CL:O} NEG know there.be how.many hour clock PRT<sub>ASST</sub> '(I) don't know what time it is.'
```

Taiwanese Mandarin KNOW-shuō_{<SAY}

Taiwanese Mandarin: (cited from Huang Shuan-fan 2003: 440)

260. .. 他們 不 知道 說、

tāmen bù zhīdao **shuō**

3PL NEG know **say**_{COMP}

261. .. 係 裏面 最近 有什麽樣的事情。

xì lĭmian zuìjìn yŏu shémeyàng de shìqing.

dept inside lately have what:kind LIG matter

They didn't know what was happening in the department.'

Think complementation in Southern Min

```
爸:
      四可
             我,
             goá,
             1s<sub>G</sub>
      PRT
          講
                   我
                                 識
                                        做善善事。
      想
                          语
      si\bar{u}^n = k\acute{o}ng goá m bat chò si\bar{a}n - s\bar{u}
      think=SAY<sub>THAT</sub>
                          1sg neg evd do
                                                     good:deed
```

Father: 'Me, - I thought that I'd never done any good deeds.' (Fate: 81-82)

HEAR – [O/S pivot] – say:[Quotation]

Typical environment for Sinitic complementizer development:

$$(u^{25})$$
 t^h on t^{33} t^{33}

$$Gu^{25}za^{33}fon^{55}$$
 $k^h x^{33}$, $ts^h x^{25}$ ba^0 ?] Co.CL:O Guzhang go be Q

'I heard you say you will go to Guzhang, right?'

我聽見你講//你要到古丈坊去,是吧?

Ellipsis of O/S pivot

• Hearsay quotative + complement

'I heard (it said) (that) Xiang JingJing will come next month.' 我聽見講向晶晶下個月要來。

Ellipsis of both sentential subject and O/S pivot

 $-T^ho\eta^{55}t\varsigma i^{33} \hspace{0.5cm} ka\eta^{25} \hspace{0.5cm} \text{[Kau}^{55}f \gamma\eta^{55} \hspace{0.5cm} mo\eta^{55}lai \hspace{0.5cm} s\epsilon^{25} \hspace{0.5cm} /kau^{55} \text{zun}^{55}/_{SWM} \text{]}_{\textbf{Co.CL:O}}$

hear say PN next.year build high.school

'(I) heard (that) a high school will be built in Gaofeng next year.'

- 聽見講高峰明年修高中。

-Ba¹³ t^hoŋ⁵⁵tçi³³ kaŋ²⁵.

NEG hear say

- '(I) haven't heard (that).'

- 口無聽見講。

- thon55tci33 kan25 acts like an integrated unit 'to hear (that)' as seen in response above
- We can analyse this as a kind of clause-initial hearsay evidential
- = the literal meaning of $t^h o \eta^{55} t c i^{33} ka \eta^{25}$
- analogous to the use of tīngshuō 听说 in Mandarin, but with different morphological composition
- Nor does kaŋ²⁵ 'say' occur as V2 after verbs of perception & cognition in Waxiang

Implicational hierarchy

- Waxiang basically allows for propositional complementation with the same classes of matrix verbs up to (iii) that can take complementizers in Taiwanese Southern Min, and the Mandarin varieties spoken in Beijing and Taiwan.
- The latter follow the implicational hierarchy of verb classes co-occurring with quotative complementizers:
 - (i) factive verbs in general ⊃ (ii) modal verbs ⊃ (iii) stative and emotion verbs ⊃ (iv) cognition and perception verbs ⊃
 (v) speech act verbs

Summing up

- In terms of the currently recognized 'diagnostics' used for defining finiteness of complement clauses, the Waxiang complement clauses can be negated, contain modal verbs and aspect markers and even question forms of both polar and interrogative pronoun types.
- We also saw that Waxiang has a clause-initial hearsay evidential emerging from 'X hear Y say' through ellipsis of X and Y, a common discourse feature of Sinitic languages for given information, and maybe an 'ignorative' marker' < NOT KNOW

III.ii Matrix Modals

Nature of modals

• As Wang & Shen (2017) have outlined, most of the Mandarin modal verbs are polysemous and many can be used with epistemic, deontic and dynamic interpretations in distinct syntactic contexts (they use Palmer's tripartite model).

Take the following two as one such example of polysemy:

(i) Wăncān yīnggài Yuēhan zhǔnbèi-hǎo le dinner should PN prepare-done CRS

'As for dinner, it is the case that Johann should have prepared it.'

(ii) Yuēhan **yīnggài** shuìjiào le.

PN should sleep CRS
'Johann should be in bed (requirement).'

- consider a couple of examples to show the different canonical realization of matrix modals and the higher degree of integration of the non-finite phrase, basically a VP, including a single verb, into the larger complex predicate.
- generally, no verbal aspect marking permitted
- clause-final modification permitted with discourse modal markers
- DMs take whole clause in scope

Waxiang polysemous modals

Participant-external modality - obligation

```
za\eta^{55} min^{13}
                t^{h}ou^{55} sen^{55}ts^{h}1^{55} tsua^{33}
                                                             liau<sup>25</sup>,
                                  30 year
PN
                                                             CRS
                    all
ka^{55} zy\eta^{13}-teia^{55}.
should form-family
张明都三十岁了, 应该成家。
```

'Zhang Min is already 30 years old; (he) should get married.'

Epistemic necessity

```
zx^{33} k^ho^{33}teiəu^{55} k^hx^{33} ti,
3SG yesterday go PRT<sub>ASST</sub>
p \gamma^{41} t \epsilon \gamma^{55}
                                                   ti.
             Ø
                                                   PRT_{ASST}
                   should arrive
                                      Beijing
now
他昨天走的, 现在应该到北京了。
```

'He left yesterday, so he **should** have arrived Beijing by now.'

= 'it should be the case that ...'

Tripartition of modal verbs

So Waxiang has the same 'problem'.

Adopting Plungian & van der Auwera's (1998) framework for modality, we can draw up the following table of modals (indicating the correspondence with Palmer 1968)

• modal verbs tightly integrate with following verb phrase that acts as their complement

Table 1: Tripartition for modal auxiliary verbs (Plungian & van der Auwera 1998, Palmer 1968)

		1 / Falentings - All
EPISTEMIC 认识情态	PARTICIPANT-EXTERNAL Largely deontic 道义情态	PARTICIPANT-INTERNAL Largely volitional 动力情态
POSSIBILITY xa ²⁵ 会 'it is possible that' tiɛ ⁴¹ 得 'it might be that'	PERMISSION tiε ⁴¹ 得 'may', 'must'	ABILITY – includes skill and physical ability xa ²⁵ 会 'can' tiɛ ⁴¹ 得 'able to' (capacity) Potential verb construction
NECESSITY ka ⁵⁵ 该 'should (be the case)'	OBLIGATION ka ⁵⁵ 该 'should'	WILLINGNESS, INTENTION ciŋ ²⁵ 想 'will' kʰʏŋ ²⁵ 肯
	NECESSITY ipu ³³ 要 'have to', 'need to'	DESIRE iou ³³ 要'want'
		Clause ₁ , [tciəw ²⁵ xau ²⁵ 就好] 'I wish Clause ₁ ' xxŋ ⁵⁵ kʰx³³ 欢喜 'like', 'wish'

Permission modal ti ε^{41} ~t x^{41} 得 'may', 'must' Volitional modal ε iŋ 25 想 'want, wish' + non-finite phrase

- 36、zε³³ **zuai²⁵** μi²⁵ xoŋ²⁵ tçhiε⁵⁵, μi²⁵ tçiəш²⁵ **tγ⁴¹** khγ³³.

 3SG allow 2SG visit relatives 2SG then must go 他准你行亲去,你就得去。
- 37、**pu**¹³ **zuai**²⁵ μi²⁵ xoŋ²⁵ tçhiε⁵⁵, μi²⁵ ia²⁵ **pu**¹³ tγ⁴¹ khγ³³.

 NEG allow 2SG visit relatives 2SG also NEG must go 不准你行亲,你也不得去:
- 38、 n.i²⁵ cin²⁵ k^hy³³, pu¹³ ty⁴¹ k^hy³³.

 2SG want go NEG must go 你想去,不得去.

'If they let you (= bride) visit your family, then you have to go. If they don't let you visit home, then you may not go. Even if you want to go, you may not go.' (Text: *Traditional marriage customs*)

Modal complementation

- This short talk has not taken into account the pivot construction which also could be said to combine predicates in a distinct manner from the propositional and modal types.
- In the last example, the constituent ni²⁵ 'you' is both the direct object of zuai²⁵ 'allow' and subject of the following verb phrase: xon²⁵ tchic⁵⁵ 'visit relatives'.
- At least, that is the parsing according to the notion of 'pivot construction'.

• In a stricter complementation approach, it would be a case of juxtaposition complementation and thus would belong to Huang's Type II control verbs which take complements that are 'somewhat non-finite':

•

- [they allow] [you visit relatives]
- Verbal aspect marking, use of modals is certainly not possible for the lower complement clause which is understood to be posterior to the act of allowing

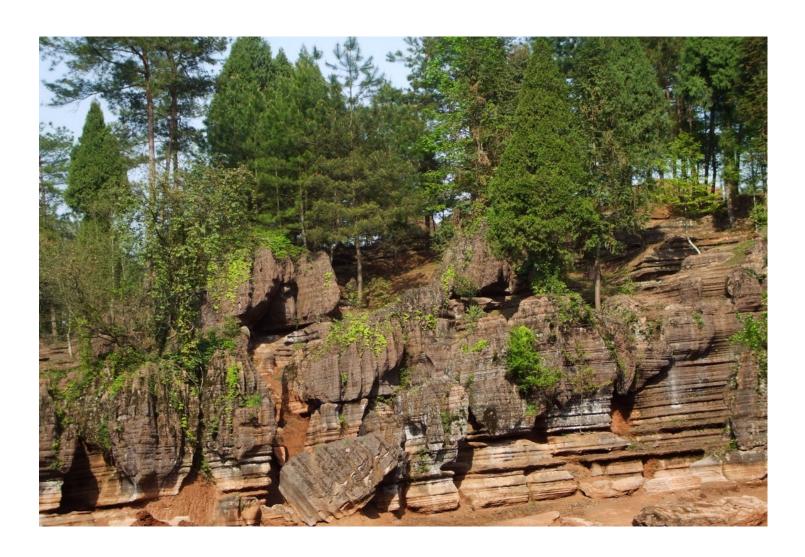
Conclusion (i)

- This presentation has the purpose of providing an overview of two main types of clause-combining in Sinitic, with a focus on Waxiang
- The conclusions are the following:
- While there is no verbal morphology signalling finiteness, Waxiang can be shown through other 'signature properties' of its predicates to have both finite and non-finite types of complementation
- The language is arguably showing signs of an emerging clause-initial hearsay evidential which introduces a propositional complement, a category also found in other Sinitic languages

Conclusion (ii)

- Waxiang does not make use of any complementizer as an enclitic to the first stage in the grammaticalization chain of speech act, cognition or perception verbs
- Furthermore, the language also has a large number of verbs which partake in the so-called 'pivot construction' which we leave open for discussion as to its place in complementation visà-vis SVCs serial verb constructions

Looking forward to your feedback!



References

- Chappell, Hilary. 2008. Variation in the grammaticalization of complementizers from *verba dicendi* in Sinitic languages. *Linguistic Typology* 12.1: 45-98.
- Dixon, R. M. W. 2010. Complement clauses and complementation strategies. Chapter 18 in R. M. W. Dixon, *Basic Linguistic Theory*, volume 2: *Grammatical topics*, 370–421. Oxford: Oxford University Press.
- Heine, Bernd, Gunther Kaltenböck, Tania Kuteva, and Haiping Long. 2013. An outline of discourse grammar. In Shannon Bischoff and Carmen Jeny (eds.), *Reflections on Functionalism in Linguistics*, 155–206. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Hu, Jianhua, Haihua Pan and Liejiong Xu, "Is There a Finite vs. Nonfinite Distinction in Chinese?", *Linguistics* 39, 2001, 1117–1148.
- Huang, James C.-T. 2022. Finiteness, opacity and Chinese clausal architecture.
- Palmer, Frank R. 1986. Mood and modality. Cambridge: Cambridge University Press.

References

SYBESMA, Rint. 2017a. Finiteness. *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, Rint Sybesma, Wolfgang Behr, Yueguo Gu, Zev Handel, C.-T. James Huang & James Myers (eds), Leiden: Brill, Vol II, 233–23

SYBESMA, Rint. 2017b. "Tense", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, Rint Sybesma, Wolfgang Behr, Yueguo Gu, Zev Handel, C.-T. James Huang & James Myers (eds), Leiden: Brill, Vol II,

WANG Tingting and Yang SHEN. 2017. "Modal Verbs, Modern", in: *Encyclopedia of Chinese Language and Linguistics*, Rint Sybesma, Wolfgang Behr, Yueguo Gu, Zev Handel, C.-T. James Huang & James Myers (eds), Leiden: Brill, Vol II,

Target examples II: Southern Min闽南话 kóng "講"

```
(2)<Q 這 事 感覺 講,
<Q tsit4 su7 kam2-kak kong1
this matter feel saythat

這 足 危險 Q >
tse1 tsiok hui5-hiam3 Q >
```

this very dangerous

[Toyotomi said,] 'I feel that the situation is very dangerous.' (Japanese tales 1081-1083)